

# АРИЯ

из кантаты №202

(„С неба жаркий свет струится...“)

# ARIE

aus der Kantate Nr.202

(“Phöbus eilt mit schnellen Pferden...”)

И. С. БАХ  
J. S. BACH  
(1685-1750)

Перевод С. Городецкого

Ноты с сайта - [www.notarhiv.ru](http://www.notarhiv.ru)

## Recitativo

Вес - на о - пять при - шла в ле - са, до - ли - ны,  
*Die Welt wird wie - der neu, auf Ber - gen und in*

Нар

го - ры, об - нов - ле - на зем - ля рас - цве - том ско - рым, и  
*Grün - den will sich die An - muth dop - pelt schön - ver - bin - den, der*

жизнь рас - тет в лу - чах теп - ла.  
*Tag ist von der Käl - te frei.*

Allegro assai (♩. = 66)

*mf*

*tr.*

7

С не - ба жар - кий свет струит - ся,  
*Phö - bus eilt mit schnell - len Pfer - den,*

*p*

*mf*

7

*tr.*

с не - ба жар - кий свет струит - ся, гре - я  
*Phö - bus eilt mit schnel - len Pfer - den durch die*

вновь рожд - ен - ный мир, гре - я вновь рожд - ен - ный  
*neu - ge - bor - ne Welt, durch die neu - ge - bor - ne*

мир, гре - я вновь рожд - ен - ный мир;  
*Welt, durch die neu - ge - bor - ne Welt,*

с не - ба жар - кий свет струит - ся, гре - я  
*Phö - bus eilt mit schnel - len Pfer - den durch die*

- кий свет стру-ит - ся, гре - я вновь рожд-ен - ный  
 mit schne - len Pfer - den durch die neu ge - bor - ne

мир;  
 Welt.

буд - то солн - це меж людъ.  
 Ja, weil sie ihm wohl - ge -

*tr* *p*

*Fine*

- ми, буд - то солн - це меж людъ - ми, жи - выми людъми, хо - чет  
 - fällt, ja, weil sie ihm wohl - ge - fällt, ihm wohl - ge - fällt, will er

здесь са - мо тру - дить - ся, хо - чет здесь сре - ди лю - дей тру -  
selbst ein Buh - ler wer - den, will er selbst, er selbst ein Buh - ler

- дить - ся, буд - то солн - це меж людь - ми, буд - то солн - це меж людь -  
wer - den, ja, weil sie ihm wohl - ge - fällt, ja, weil sie ihm wohl - ge -

- ми, здесь, здесь, здесь, здесь, где ро - дит - ся но - вый  
- fällt, ja, ja, ja, ja, ja, weil sie ihm wohl - ge -

мир, хо - чет меж людь - ми на зем - ле са - мо тру - дить - ся.  
- fällt, will er selbst, er selbst, will er selbst ein Buh - ler wer - den.